

## Construire l'Europe

10 - 14:17



«Dialogue sur l'enseignement de l'histoire et la

recherche pédagogique»

Comment enseigner l'histoire à nos enfants? Autrement dit, comment l'enseignement de l'histoire peut-il contribuer à rapprocher les peuples? Cette question fondamentale a été posée lors du colloque qui s'est tenu les 26 et 27 mars derniers dans le cadre d'un dialogue franco-hongrois au centre de recherche sur la société et à l'Institut national de pédagogie de Budapest.

Trois éminents historiens et chercheurs français, Dominique Borne (Président du conseil de direction de l'Institut européen en sciences des religions), Daniel Henri (professeur à Henri IV et codirecteur du manuel franco-allemand) et Benoît Falaize (chargé d'études et de recherche à l'Institut national de recherche pédagogique) ont été invités par leurs collègues hongrois à discuter de leur vision de l'histoire et de son enseignement.

Pour écrire l'histoire aujourd'hui, Dominique Borne a rappelé la nécessité pour chaque peuple de prendre simultanément en compte son affirmation nationale et son appartenance à l'Europe. Pour ce faire, deux étapes sont indispensables: la première consiste à porter un regard critique sur sa propre histoire nationale, la seconde à enseigner une histoire européenne commune. «Si on enseigne de

manière exclusive, l'enseignement devient belligène. C'est un danger de crispations et de guerre». On le sait, les manuels d'histoire ont longtemps été écrits par les vainqueurs. Or cette façon de faire n'a fait qu'attiser tensions et violences. Pour tenter de construire l'Europe ensemble, il faut au contraire chercher à retrouver des objets communs de l'histoire européenne.

Le manuel franco-allemand que Daniel Henri a alors présenté est un exemple heureux de ce qu'il est possible de faire. «Ce manuel témoigne de la réussite de la réconciliation franco-allemande, mais il ne peut servir de modèle. Il existe d'autres manuels bilatéraux, conçus avec d'autres méthodes, qui tentent de soigner les «mémoires blessées» pour reprendre l'expression de Ricoeur». La difficulté qui persiste en est la diffusion. «Ce qui m'a enthousiasmé dans ce projet, c'est l'idée que les enfants se sentent davantage européens». La recherche pédagogique a également été évoquée par Benoît Falaize qui a souligné les partenariats possibles entre les différents instituts pédagogiques français, hongrois et allemands.

### **De l'enseignement de l'histoire de France**

Dans ce cadre de l'enseignement de l'histoire, soulignons la démarche originale d'un professeur d'histoire français vivant actuellement en Hongrie. Depuis 2008, Eric Bailblé, professeur au Lycée français de Budapest, profite de ses vacances pour parcourir l'Europe centrale et orientale afin de donner des outils de travail et de réflexions aux professeurs de français langue étrangère. De Kiev à Minsk en passant par Varsovie ou Odessa, il offre son temps et son enthousiasme pour leur expliquer comment enseigner la civilisation française dans leur cadre de leur cours de langue. «Ces professeurs ukrainiens, biélorusses ou polonais aiment la France. Pour satisfaire leurs demandes je pars souvent d'une représentation qu'ils peuvent avoir de la France, d'un auteur, d'un personnage historique ou d'un monument pour ensuite remonter vers l'apprentissage d'une histoire plus structurelle. La francophonie peut se développer aussi ainsi, en partant d'une Francité pour se diriger vers une Francophonie plurielle». A partir de ses conférences, Eric Bailblé a créé des sites sur l'Internet, consultables par les professeurs comme par les étudiants. «En plus des cours d'histoire-géographie, j'ai créé, avec l'aide de professeurs étrangers rencontrés, quinze dictionnaires bilingues thématiques d'histoire et de géographie. Ce qui m'intéresse, c'est le lien entre culture et langue». Son énergie est telle qu'il s'est également lancé dans la création d'une encyclopédie scientifique en ligne consacrée aux sciences humaines en France et destinée aux étudiants étrangers (<http://www.efcs.fr>) A suivre!

Sites à consulter: <http://www.bailble.com/dico/>,

<http://www.bailble.com/Civilisation>,

<http://www.bailble.com/Histoire/>

<http://www.bailble.com/Geographie/>)

- 2 vues

Catégorie

Agenda Culturel